



التقرير السنوي ١٩٨٩

بنك قطر الوطني  
QATAR



بنك قطر الوطني  
NATIONAL BANK







**بنك قطر الوطني**  
**QATAR NATIONAL BANK**

تأسس سنة ١٩٦٥

تقرير مجلس الإدارة السنوي الخامس والعشرون  
والبيانات الحسابية عن السنة المنتهية في ٣١/١٢/١٩٨٩

## المحتويات

٣	الإدارة العامة والفروع المحلية والخارجية
٩	كلية رئيس مجلس الإدارة وتقرير مجلس الإدارة
١١	التطورات الاقتصادية العالمية والمحلية
١٣	المزاينة العمومية
١٤	بيان الأيرادات والمصاريف وتخصيصها
١٥	بيان التغيرات في الوضع المالي
١٦ - ١٧ - ١٨ - ١٩ - ٢٠	إيضاحات حول البيانات الحسابية
٢٢	تقرير مدققي الحسابات
٢٣	الأرباح وحصة المساهمين

## الإدارة العامة والفرع

ص.ب : ١٠٠٢ - الدوحة

العنوان البرقي : بنكقطر +

الفرع الرئيسي : تللكس : ٤٢١٢ / ٤٣٥٧ / ٤٠٦٤ قطر بنك دهر

تللكس غرفة التعامل بال نقد الأجنبي : ٤٦٣٥ قطر بنك دهر

هاتف : ٤١٣٥١١ - ( ١٦ خطاً )

### الفرع المحلية الأخرى

فرع مدينة امسيهيد

ص.ب : ١٠٠٥١ - امسيهيد

هاتف : ٧٧١٧٩١ ، ٧٧١٥٢٩

فلكس : ٧٧١٠٦٤

فرع مدينة الخور

ص.ب : ٦٠٠٣٠ - الخور

هاتف : ٧٢٠١٢٧ ، ٧٢١٥٨٥

فلكس : ٧٢١٦٢٥

فرع مدينة الشمال

ص.ب : ١٢٠٢٢٢ - الشمال

هاتف : ٧٢١٢٤٦ ، ٧٢١٦٢٠

فلكس : ٧٢١٥٠٣

فرع المنطقة الصناعية

ص.ب : ٤٠٦١١

فلكس : ٨١٠٤٢٧

هاتف : ٨١٠٣٤٣ (خط ٢) - المدير ٨١٠٣٤٤

فرع الريسان

ص.ب : ٩٠٩٢٣

فلكس : ٨٠٦٩٠٩

هاتف : ٨٠٧٠٩٨ (خط ٤) - المدير ٨٠٧٨٠٦

قسم السيدات هاتف : ٨٠٧٠٩٠

### الفرع الخارجية

فرع لندن - السيتي

١٢٥ - ١٤١ شارع كانون

لندن أي ، سي ٤ ان ١٥ هـ

العنوان البرقي : بنكقطر ، لندن +

تللكس : ٨٨٩٢٠١ - بنكقطر جـ

فلكس : ١٩٣٥ - ٢٨٣

هاتف : ٢٩١١ - ٢٨٣

غرفة العمليات الأجنبية : ٢٧٢٢ - ٢٨٢

فرع لندن - الويست اند

٢٦ شارع كيرزون

لندن ديليو أي واي ٧ إف

تللكس : ٢٩٨٦٩٨ - بنكقطر جـ

هاتف : ٧٤١١ - ٤٩٢

فرع باريس - فرنسا

١٧ شارع ماتيجنون

٧٥٠٠٨ باريس

العنوان البرقي : بنكقطر ، باريس +

تللكس : ٦٤١٣٤٤ بنكقطر

فلكس : ١٨٥٨ - ٤٢٨٩

هاتف : ٥٨١٢ - ٤٣٥٩

غرفة العمليات الأجنبية : ٢٤٣٦٤٢٢

### الفرع المحلية

فرع الدوحة

الفرع الرئيسي

ص.ب : ١٠٠٠١ - الدوحة

العنوان البرقي : بنكقطر +

تللكس : ٤٢١٢ بنكقطر دهر

فلكس : ٤١٢٧٥٢

هاتف : ٤١٣٥١١ - ( ١٦ خطاً )

غرفة العمليات الأجنبية : ٤٣٠٢٢٤ ، ٤٣٠٢٢٥ ، ٤٣٠٢٢٤

فرع مشيرب

ص.ب : ١٨١٨ - الدوحة

العنوان البرقي : بنكقطر +

فلكس : ٤١٥٠٢١

هاتف : ٤٢٢٦٤٢ (خطوط) - المدير ٤٢٢٧٠٣

فرع طريق المطار

ص.ب : ٣٢٥٢ - الدوحة

العنوان البرقي : بنكقطر +

هاتف : ٣٢٨١٢٥ (خطوط) - المدير ٤٣٥٢٧٤

فلكس : ٤٣٢٣٢٩

فرع السد

ص.ب : ٩٢٦٦ - الدوحة

العنوان البرقي : بنكقطر +

فلكس : ٤٤٦٢٩٦

هاتف : ٤٢٠٤٢٤ (خطوط) - المدير ٤٢٠٤٤٨ / ٤٤١٨٢٢

مكتب مطار الدوحة الدولي

هاتف : ٤٢٥٥٠٠ المغادرون

٤٣٨٠١١ القادسون

مكتب فندق الخليج

هاتف : ٢٢٨٩٠٩

مكتب فندق شيراتون الدوحة

هاتف : ٨٣١١٠٤

مكتب جامعة قطر - مبنى الفنون

هاتف : ٨٩٢٦٢٣ ، ٨٩٢٦١٩

مكتب جامعة قطر - مبنى البنات

هاتف : ٨٩٢٥٨٩

مكتب مستشفى حمد

هاتف : ٤٢١٥١٧ ، ٤٢١٩١٧

مكتب القاعدة الجوية

هاتف : ٤٢٦٧٢٤



جائزة صاحب السمو الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني

أمير دولة قطر



صاحب السمو الشيخ محمد بن خليفة آل ثاني  
ولي العهد ووزير الدفاع



معالي الشيخ جبر العوز بن خليفة الكفافي  
وزير المالية والترول  
رئيس مجلس الادارة



## أعضاء مجلس الإدارة



الدكتور/ جابر السري  
عضواً



سعادة/ صالح أبو داوود المهدي  
عضواً



سعادة/ عبد الله خالد العطية  
العضو المنتدب



السيد/ أحمد الشامي  
عضواً



السيد/ يوسف فاضل درويش  
عضواً



السيد/ يوسف كمال  
عضواً



السيد/ حيدر سليمان حيدر  
عضواً



السيد/ عبد العزيز صلات  
عضواً



السيد/ محمد مرزوق الشملان  
عضواً

## الإدارة العامة



السيد / سعيد بن عبد الله المستبد  
نائب المدير العام



السيد / هسان عثمان الدلسا  
المدير العام



السيد / حسن بن غيبرين  
مساعد المدير العام  
للخزينة والعلاقات الدولية



السيد / سعيد أحمد  
مساعد المدير العام  
للعمليات والنظم



السيد / ناصر أحمد التجرمي  
مساعد المدير العام  
للمشؤون الإدارية والمالية

## كلمة رئيس مجلس الإدارة وتقرير مجلس الإدارة

أيها السادة  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسرني أن أتقدم للسادة المساهمين بتقرير مجلس الإدارة السنوي الخامس والعشرين ، والذي يتضمن الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر وأصواء على نشاطات البنك وإيضاحات عن البيانات المالية لعام ١٩٨٩ م .

لقد شهد عام ١٩٨٩ عدداً من الأحداث الاقتصادية الهامة على المستويين العالمي والمحلي ، فعل المستوى العالمي إستمرت بعض المشاكل التي عانى منها الاقتصاد العالمي خلال عقد الثمانينات مثل الديون الخارجية والإختلالات في موازين المدفوعات والموازانات الحكومية لكثير من الدول الصناعية والنامية ، وإنباع بعض الدول مبدأ منح القطاع الخاص دوراً أكبر في الإقتصاد المحلي الخاص بها ، كما أن أحداث أوروبا الشرقية كان لها تأثير كبير على الإقتصاد العالمي وخاصة أحداث ألمانيا الشرقية التي أدت إلى ارتفاع قيمة المارك الألماني .

أما على المستوى المحلي ، فإن الإقتصاد القطري لم يكن بمنأى عن تأثيرات الإقتصاد العالمي واقتصاديات الدول المصدرة للبتترول . لقد عملت الحكومة على تشجيع القطاع الخاص ومساندته ليقوم بدوره الفعال في عملية التنمية الاقتصادية التي تحتاج إلى تضافر القطاعين الحكومي والخاص . وكذلك اهتمت السياسة الاقتصادية للدولة بجميع أنواع القطاعات الاقتصادية الأخرى وخصوصاً القطاع الصناعي ليكون جزءاً هاماً من مصادر الدخل حيث أن تقدم هذا القطاع سوف يؤدي إلى مزيد من الإنجازات في القطاعات الأخرى المتعلقة به .

بلغت صافي أرباح البنك لعام ١٩٨٩ مبلغ (٢٠٧) مليون ريال قطري بزيادة قدرها ٢.٩٪ عن صافي أرباح عام ١٩٨٨ البالغة (٢٠١.١) مليون ريال قطري ، ونتيجة لذلك فقد حقق ما نسبته ١.٩٪ عائد على موجوداته ونسبة مقدارها ١٦.٣٪ على معدل حقوق المساهمين ، وهذا وقد زادت موجودات البنك من (١٠.٨٠٩) مليون ريال قطري لعام ١٩٨٨ إلى (١١.٠٩٥) مليون ريال قطري لعام ١٩٨٩ أي بنسبة زيادة مقدارها ٢.٦٪ .

لقد حقق البنك مركزاً متقدماً على مستوى بنوك دول مجلس التعاون الخليجي وفي المحافل الدولية ، وذلك باستمراره زيادة أرباحه ، ورفع معدلات أدائه ، محافظاً على مركزه الريادي والقيادي في السوق المحلية ، سواء من خلال تحديث خدماته المصرفية ، واعتماده كلياً على الحاسب الآلي مستخدماً في ذلك أحدث النظم والبرامج ونشر شبكة من معدات الصرف الآلي لتخدم عملاء البنك في جميع أنحاء البلاد ، أو من خلال إدخال خدمات جديدة والتوسع في فتح الفروع المحلية .

وبهذه المناسبة يطيب لي أن أتقدم بخالص الشكر وعظيم الإمتنان إلى مقام حضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني أمير البلاد المفدى وإلى سمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني ولي العهد ووزير الدفاع لما أولياه لمؤسستكم من تأييد ودعم كان لها أطيب الأثر على استمرارها في قيامها بالدور الرائد في خدمة الإقتصاد الوطني . كذلك أود أن أسجل هنا خالص الشكر والتقدير للسادة أعضاء مجلس الإدارة الذين تحملوا مسؤولية إدارة دفة هذا الصرح الاقتصادي الكبير .

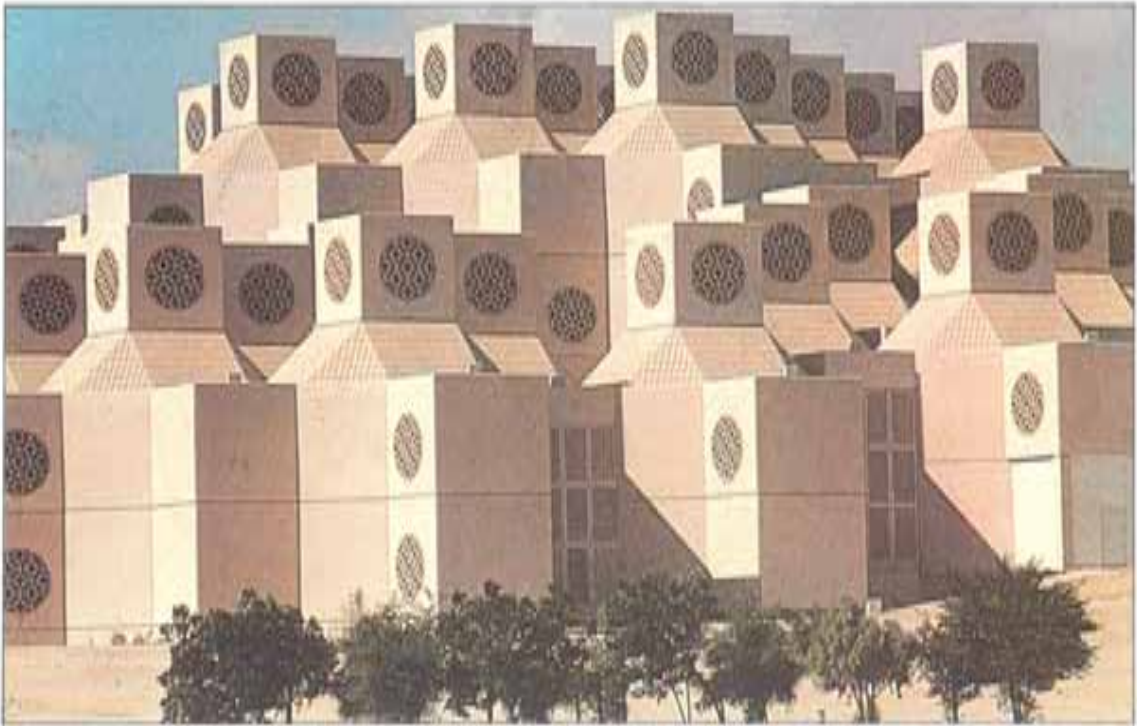
ولا يغوتني أن أشكر إدارة البنك ، وكافة العاملين فيه لقيامهم بأعمالهم بكل إخلاص وكفاءة لانجاح هذه المؤسسة الوطنية وأرجو الله عز وجل أن يستمر البنك في ازدهاره واضطراد مسوه .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

عبدالعزیز بن محمد بن خليفة آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة



منظر لمدينة الدوحة من الجو



مبنى جامعة قطر

## التطورات الاقتصادية

إن معدل النمو في أغلب الدول الصناعية انخفض خلال عام ١٩٨٩ ، وأن هذه السنة هي عبارة عن الحظ الفاصل لدورة العمل ذات النزعة التوسعية والتي بدأت في أوائل الثمانينات . ومعدل النمو الإجمالي للنتائج الاقتصادي بلغ نسبة ٣.٦٪ في عام ١٩٨٩ مقارنة بنسبة ٤.٤٪ للعام السابق . ومثل ذلك ، فقد قدر نمو التجارة الدولية بنسبة ٧.٦٪ فقط مقارنة بنسبة ٩.٤٪ في عام ١٩٨٨ . وأن معدل التضخم والذي احتكمت السيطرة عليه خلال الأعوام القليلة الماضية قد بدأ في الارتفاع خلال عام ١٩٨٩ مما تسبب في صعود معدل الفائدة والذي يؤثر في الوقت الحالي على ربحية الشركات وتدفق النقد عليها ، وبالذات الشركات العالية التكاليف .

إن اقتصاد الولايات المتحدة قد دخل في العام الماضي فترة متقلبة وتؤكد آخر الأرقام أن معدل النمو الاقتصادي في الربع الأخير من عام ١٩٨٩ قد تباطأ بدرجة حادة حيث بلغ ١٪ سنوياً . كما انخفضت أرباح المؤسسات بنسبة ١٠٪ في عام ١٩٨٩ ومن المحتمل أن يستمر في الانخفاض إلى أبعد من ذلك . ورغم تباطؤ الاقتصاد ، فإن معدل الفائدة استمر في الصعود ، إذ أن الضغط التضخمي بقي قوياً إلى أعلى من ٥٪ . ويبدو أن الاحتياطي الفيدرالي اتبع استراتيجية دفع التضخم إلى أسفل لتسيير الاقتصاد ببطء بقدر المستطاع دون أن يؤدي ذلك إلى السقوط في فترة ركود كاملة ، ولدى الولايات المتحدة عجز ضخم في الميزانية وصل إلى ما يقدر بمبلغ ١٥٢ (مائة واثنين وخمسين) بليوناً من الدولارات في العام الماضي ومن النواحي الاقتصادية فإن العجز يبدو أخطر مما كان عليه عام ١٩٨٦ حيث بلغ أعلى مستوياته ، ومن المحتمل أن تمتص أوروبا الشرقية جزءاً كبيراً من رأس المال المتدفق لأوروبا الغربية فإن التوسع الاقتصادي الياباني قد يؤدي إلى تقليص الاستثمار في الولايات المتحدة مما يترتب عليه أن يستمر العجز بما يقدر بمائة بليون دولار وأكثر ، ولا يُحل هذا إلا برفع مستوى الفوائد البنكية على الديون ، يضاف إلى ذلك المشاكل الرئيسية والصعوبات المتراكمة بالودائع والقروض المطروحة .

وعلى أية حال فإن هناك اتجاه مشجع بانخفاض العجز التجاري بالولايات المتحدة والذي بلغ ١٠٩ بليون دولار عام ١٩٨٩ مقارنة بـ ١١٨.٥ بليون عام ١٩٨٨ . إننا متفائلون إلى حد ما بأن الولايات المتحدة تستطيع تجنب أي أميبار اقتصادي حاداً بأن ذلك سيكون مؤلماً لبعض القطاعات الاقتصادية الأمريكية .

وقد شهد العام المنصرم تغييرات كبيرة في أوروبا الشرقية مما سيؤثر على الازدهار الاقتصادي لكل القارة الأوروبية ، وسيعطي ذلك فرص استثمارية فريدة لم يسبق لها مثيل لغرب أوروبا الغربية لاستثمار مبالغ طائلة لدى الدول المجاورة التي تبنت مؤخراً مبدأ الاقتصاد الحر مما يترتب عليه الحاجة إلى أموال طائلة لإصلاح مساراتها الاقتصادية .

وأغلب الدول النامية ما زالت تعاني من المشاكل الاقتصادية نفسها كارتفاع أسعار السلع الأساسية وكثرة الديون المتفائلة لاقتصادها المحلي ونقص الاستثمار والموارد ، بيد أن عدد من هذه الدول قد اتخذت تدابير إيجابية من ضمنها التحول إلى القطاع الخاص وزيادة تشجيع الصناعة المحلية مما سيهدمهم بالتأكيد مستقبلاً . أما النظام الاقتصادي في جنوب شرق آسيا فهو مستمر في النجاح .

## اسواق البورصة :

بفضل ثقة المستثمرين المستمرة فإن أسواق البورصة الرئيسية أمثت هذا العام بنتائج أفضل مما بدأتها ، وعلى أية حال فإن حجم المعاملات في أسواق البورصة كان هابطاً ، وفي بورصة نيويورك هيضت الأسعار بشكل حاد في أكتوبر ١٩٨٩ وتمكنت من الانتعاش بعد أيام قليلة مغايرة لما كان عليه الحال في ١٩ أكتوبر ١٩٨٧ حيث لم يؤدي هذا الهبوط إلى أي تأثير على أسواق البورصات الرئيسية في العالم . ويعتبر سوق البورصة غير مضمون في هذه الأونة نتيجة لصعوبة التكهن بالأوضاع الاقتصادية القادمة ونسب التضخمات .

## الاقتصاد القطري :

تأثر الاقتصاد القطري واقتصاديات الدول المصدرة للبتترول بأحوال السوق العالمية ومعدلات ادائها بعد أن شهد عقد الثمانينات انخفاضاً في أسعار البتترول والذي يعتبر المصدر الرئيسي للدخل بالإضافة إلى تباطؤ معدلات النمو الاقتصادي والمشاكل الاقتصادية العالمية التي عكست آثارها السلبية على اقتصاديات الدول المصدرة للبتترول بدون استثناء .

واهتمت السياسة الاقتصادية بجميع أنواع القطاعات الاقتصادية وخصوصاً القطاع الصناعي ليكون جزءاً هاماً من مصادر الدخل كذلك استمر قطاع التشييد في الازدهار حيث أن هذا القطاع يعتبر عاملاً هاماً في النمو الاقتصادي .

واظهرت الموازنة العامة لدولة قطر في عام ١٩٨٩ / ١٩٩٠ انخفاضاً في الإيرادات العامة بنسبة ٧.٩٪ عن الإيرادات العامة للعام السابق ويرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى المشاكل الاقتصادية التي يعاني منها الاقتصاد العالمي في العام السابق . وخصوصاً انخفاض الأسعار الحقيقية للبتترول الذي يمثل المصدر الرئيسي في الإيرادات العامة لموازنة الدولة . أما بالنسبة للنفقات العامة فقد انخفضت بنسبة ٧.٧٪ وهي أقل من نسبة انخفاض الإيرادات العامة . وينبع ذلك من حرص حكومة دولة قطر تحت قيادة حضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني أمير البلاد المفدى وسمو ولي عهده الأمين على الاهتمام الكامل بمشروعات التنمية الاقتصادية والاجتماعية والتي تعود بالنفع على المجتمع ، وقد حققت الموازنة العامة توازناً بين القطاعات الاقتصادية المختلفة ( الصناعي - التعليمي - الخ ) .

هذا وقد عملت الحكومة على تشجيع القطاع الخاص ومساندته ليقوم بدوره الفعال في عملية التنمية الاقتصادية التي تحتاج إلى تضامر القطاع الحكومي والقطاع الخاص .

ولقد شهد الاقتصاد القطري في عام ١٩٨٩ كثير من الانجازات التي تؤذي ثمارها في المستقبل القريب ومن أهم تلك الانجازات ما يلي :

١ - المشروع العملاق وهو مشروع حقل غاز الشمال والذي يعود بالنفع والفائدة الكبرى على البلاد ويتوقع أن يبدأ تصدير الغاز في المستقبل القريب .

٢ - تأسيس الشركة القطرية للصناعات التحويلية والتي تهدف إلى استثمار أموالها في مختلف أوجه الاستثمار المتاحة في قطر ودول مجلس التعاون الخليجي وسوف تعمل الشركة على إقامة المشاريع والمساهمة والمشاركة وامتلاك الشركات والمشروعات الصناعية في دولة قطر والقيام بنشاطات تجارية وتسويقية . وسوف يساعد نمو هذه الشركة في زيادة الدخل القومي وتنويع مصادر الدخل .

٣ - تأسيس شركة الكهرباء والماء القطرية برأس مال قدره ١٠٠٠ مليون ريال قطري . تشارك فيه الحكومة والهيئات والمؤسسات والقطاع الخاص .

## الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩

١٩٨٨	١٩٨٩	إيضاح	الموجودات
الف ريال قطري	الف ريال قطري		
٥,٦٠٧,٢١٧	٤,٦٣٣,٧٩٨	(٣)	نقد وحسابات لدى البنوك
٤٠,١٩٧	٤٤,٠٧٦		أسهم للتداول
٤,٩١٢,٦٨٢	٦,١١١,٢٤٨	(٤)	قروض وسلفيات وحسابات مكشوفة
١٥٨,٦١٤	٢٢٠,٥٧١	(٥)	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
٦٢,١١٤	٤٤,٣٨٦	(٦)	أسهم للاستثمار
٢٨,٢٤٧	٤١,٠٠١	(٧)	موجودات ثابتة
<u>١٠,٨٠٩,٠٧١</u>	<u>١١,٠٩٥,٠٨٠</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٧,٧٩٦,٠٤٠	٧,٥٢٦,٩١٧		حسابات العملاء ومخصص الطوارئ
١,٦٧٨,٨١٢	٢,٠١١,٧٤٨		حسابات البنوك
٣١,٥٠٠	٢٥,٢٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢١٤,٤١٨	٢٦١,١١٤	(٨)	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
<u>٩,٧٢٠,٧٧١</u>	<u>٩,٨٢٤,٩٥٩</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
١٢٦,٠٠٠	١٨٩,٠٠٠	(٩)	رأس المال
١٢٦,٠٠٠	١٨٩,٠٠٠	(١٠)	احتياطي قانوني
٨٢٠,٠٠٠	٨٨٥,٧٠٠	(١١)	احتياطي عام
٦,٣٠٠	٦,٤٢١		أرباح متدورة
<u>١,٠٨٨,٣٠٠</u>	<u>١,٢٧٠,١٢١</u>		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<u>١٠,٨٠٩,٠٧١</u>	<u>١١,٠٩٥,٠٨٠</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

الإيضاحات المبينة على الصفحات من رقم ١٦ إلى ٢٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات الحسابية .

تمت الموافقة على هذه البيانات الحسابية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ مارس ١٩٩٠ .

عبد العزيز بن خليفة آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

هاني عثمان الدخا

المدير العام

تقرير مراقبي الحسابات مبين على الصفحة رقم ٢٢ .

## بيان الإيرادات والمصاريف وتخصيصها

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩

١٩٨٨	١٩٨٩	إيضاح	
الف ريال قطري	الف ريال قطري		
٨٧٥,٨٨٤	٩٤٨,٥٥٠		الإيرادات
(٦٢٧,٤٦٤)	(٦٥٦,٩٢٩)		فوائد مكتسبة
٢٤٨,٤٢٠	٢٩١,٦٢١		فوائد منصرفة
٦٧,٧٣٤	٥٧,٢١٣	(١٣)	صافي إيرادات الفوائد
٣١٦,١٥٤	٣٤٨,٨٣٤		إيرادات أخرى
			مجموع الإيرادات
(١١٣,٣٥٤)	(١٣٦,٩٧١)	(١٤)	مصاريف أخرى
( ٢,٧٥٢)	( ٤,٨٤٢)		مصاريف عمومية وإدارية
(١١٥,٠٠٧)	(١٤١,٨١٣)		استهلاكات
٢٠١,١٤٧	٢٠٧,٠٢١		صافي الإيرادات
٦,٦٥٣	٦,٣٠٠		أرباح مدورة
٢٠٧,٨٠٠	٢١٣,٣٢١		أرباح قابلة للتخصيص
	٦٣,٠٠٠		التخصيص
٣١,٥٠٠	٢٥,٢٠٠		المحول للاحتياطي القانوني
	٦٣,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١٧٠,٠٠٠	٥٥,٧٠٠		المحول إلى رأس المال - أسهم منحة
٦,٣٠٠	٦,٤٢١		المحول للاحتياطي العام
٢٠٧,٨٠٠	٢١٣,٣٢١		أرباح مدورة

الإيضاحات المبينة على الصفحات من رقم ١٦ إلى ٢٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات الحسابية .



## بيانات التعديلات في الوضع المالي

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩

١٩٨٨	١٩٨٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
		<b>مصادر الأموال</b>
٢٠٦,١٤٧	٢٠٧,٠٢١	صافي الإيرادات
		<b>بنود لا تتضمن حركة أموال</b>
٢,٧٥٣	٤,٨٤٣	استهلاك
٢٩,٢٩٦	٤٨,٠٠٠	مخصص عام للديون المشكوك فيها والعلواري
٢٣٣,١٩٦	٢٥٩,٨٦٣	أموال متجمعة من العمليات
		<b>استعمالات الأموال</b>
٢٥,٢٠٠	٣١,٥٠٠	أرباح موزعة على المساهمين
٢٠٧,٩٩٦	٢٢٨,٣٦٣	صافي الزيادة في موجودات البنك
٢٣٣,١٩٦	٢٥٩,٨٦٣	
		<b>الزيادة/ (النقص) في صافي موجودات البنك</b>
٢٧٩,٧٤٣	( ٩٧٣,٤١٩)	نقد وحسابات لدى البنوك
( ٢٣,٥٧٣)	( ١٣,٨٤٩)	أسهم التداول والاستثمار
( ٦٣٨,٤٧٨)	١,١٩٨,٥٦٦	قروض وسلفيات وحسابات مكشوفة
٢١,٠٦٠	٧٩,٥٥٣	موجودات أخرى
( ٢٧١,٢٤٨)	( ٢٩٠,٨٥١)	
١٤٣,٢١٠	٣١٧,١٣٣	حسابات العملاء والمخصصات
٨٤,٧٣١	( ٣٣٢,٩٣٥)	حسابات البنوك
٢٥١,٢٠٢	( ٤٦,٦٨٦)	أرباح مقترحة ومطلوبات أخرى
٢٠٧,٩٩٦	٢٢٨,٣٦٣	

الإيضاحات المبينة على الصفحات من رقم ١٩ إلى ٢٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات الحسابية

## ايضاحات حول البيانات الحسابية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩

### ١ - الوضع القانوني والنشاط الرئيسي:

تأسس بنك قطر الوطني ( ش. م. ق. ) كشركة مساهمة قطرية بموجب المرسوم الأميري رقم ٧ لسنة ١٩٦٤ ويمارس البنك نشاطه التجاري من خلال فروع في دولة قطر والمملكة المتحدة وفرنسا .

### ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية :

اتبع البنك السياسات المحاسبية التالية والتي تتفق مع المبادئ البنكية المتعارف عليها :

#### ( أ ) العرف المحاسبي :

تم اعداد البيانات الحسابية وفق مبدأ التكلفة التاريخية .

#### ( ب ) الإيرادات والمصروفات :

يتم احتساب الإيرادات والمصروفات وفق أساس الاستحقاق .

#### ( ج ) محصن الديون المشكوك فيها :

يتم تحديد الجزء المحدد من محصن الديون المشكوك فيها بناء على مراجعة تفصيلية لحافظة القروض للتوصل إلى مبلغ كاف لمواجهة الخسائر المنظورة المحتملة .

هذا بالإضافة إلى محصن غير محدد ، لتغطية الأخطار غير المنظورة والتي من الممكن وجودها في حافظة القروض ، يتم تحديده بمعرفة إدارة البنك بشكل ترمي أنه كافياً لمواجهة أية ظروف طارئة وقد ظهر هذا المحصن غير المحدد مع (حسابات العملاء ومحصن الطوارئ) .

#### ( د ) العملات الأجنبية :

\* يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية إلى الريال القطري وفق أسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية وتحويل الفروقات الناجمة إلى حساب الإيرادات والمصروفات .

\* يتم تقييم عقود المبادلات المستقبلية القائمة في نهاية السنة على أساس سعر الصرف الفوري بتاريخ الميزانية ، وتحويل الأرباح أو الخسائر الناجمة إلى حساب الإيرادات والمصروفات .

#### (هـ) الاستهلاك :

يتم استهلاك الموجودات الثابتة وفق طريقة القسط الثابت حسب الفترات التقديرية التالية :

عدد السنوات

-	أراضي
٢٥	مباني
٤ إلى ٧	أثاث ومفروشات
٤	سيارات

#### (و) الأسهم :

\* تقيم اسهم التداول وفق أسعار السوق السائدة في نهاية السنة .

\* تقيم اسهم الاستثمار وفق أساس التكلفة ناقصاً أية خصصات ترى الإدارة ضرورة وجودها لتغطية أي نقص محتمل في قيمة الأسهم .

\* تقيم الاستثمارات في الشركات الفرعية على أساس حصة البنك في صافي موجوداتها .

#### (ز) تعويض نهاية الخدمة :

\* يتسبب البنك خصصات نهاية الخدمة للعاملين وفق أنظمة الداخلية بحيث لا تقل عن الحد المقرر قانوناً ويستند الاحتساب إلى فترة الخدمة وقد ظهر رصيد هذا المخصص تحت بند (مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى) .

#### (ح) عقود مبادلة معدل الفائدة :

\* اشترك البنك في عقود مبادلة معدل الفوائد كوسيلة من وسائل إدارة أخطار معدل الفائدة . وتمثل هذه العقود عملية تبادل لدفعات الفوائد وليس هناك أية تأثير على أرصدة أصل الموجودات أو المطلوبات . هذا ويتم تعديل صافي قيمة التسديدات في حساب مصاريف/ إيرادات الفوائد .

#### ٣ - نقد وحسابات لدى البنوك :

يتضمن هذا البند قيمة ودیعة بدون فائدة لدى مؤسسة النقد القطري بمبلغ ١٥٥.٤١٤.٥٧٧ ريال قطري (١٣٢.٤١٥.٠٠٠ لسنة ١٩٨٨) .

#### ٤ - قروض وسلفيات وحسابات مكشوفة :

ظهرت القروض والسلفيات والحسابات المكشوفة بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك فيها المحدد المشار إليه في إيضاح ٢ (ج) أعلاه .

٥ - فوائد مستحقة وموجودات أخرى :

١٩٨٨	١٩٨٩
الف ريال قطري	الف ريال قطري
١٠٨,٣٠٨	١٥١,٣٥١
٢٥,٢٤٢	٢٠,٠٦٩
١٧,١٤٣	٢٤,٩٨٨
٧,٩٢١	٢٤,١٦٣
١٥٨,٦١٤	٢٢٠,٥٧١

فوائد مستحقة القبض  
حسابات سالك لدى البنوك  
مصاريف مدفوعة مقدماً وحسابات أخرى  
عقارات محصلة مقابل قروض وسلفيات\*

(٥) تم تقييمها بمعرفة الإدارة على أساس سعر السوق .

٦ - أسهم استثمار :

١٩٨٨	١٩٨٩
الف ريال قطري	الف ريال قطري
١٩,٠٢٣	١٤,٤٦٥
٤٣,٠٩١	٢٩,٩٢١
٦٢,١١٤	٤٤,٣٨٦

أسهم قابلة للتسويق  
استثمارات في أسهم شركات

تتضمن الاستثمارات في أسهم الشركات مبلغ ٩,٣٦٦,٤٩٩ ريال قطري (٩,٦٢٤,٣٦٦ ريال لسنة ١٩٨٨) يمثل قيمة الاستثمار في شركة جلف أوكسيدنتال للاستثمارات المسجلة في جيف حيث يملك البنك ثلث أسهم الشركة ويشارك في مجلس إدارتها . ويرتكز نشاط الشركة الرئيسي في إدارة حوافظ الاستثمارات نابعة عن عملائها من الشركات والأفراد .

٧ - الموجودات الثابتة :

المجموع	أراضي	مباني	أثاث ومفروشات	سيارات	التكاليف
الف ريال قطري	الف ريال قطري	الف ريال قطري	الف ريال قطري	الف ريال قطري	الاستهلاك المتراكم
٩٠,٧٤٤	٢٠,٨٨١	٣٦,٢٠٨	٣٢,١١٩	١,٥٣٦	
(٤٩,٧٤٣)	—	(٣٤,١٣٢)	(١٥,٠٨١)	(٥٣٠)	
٤١,٠٠١	٢٠,٨٨١	٢,٠٧٦	١٧,٠٣٨	١,٠٠٦	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩
٢٨,٢٤٧	٢٠,٨٨١	١,٤٥٨	٥,٣٥٠	٥٥٨	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٨

٨ - فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى :

١٩٨٨	١٩٨٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩٦,٨٤٢	١١٧,٣٤١	فوائد مستحقة الدفع
٢٥,٢٤٢	١٩,٧٣٠	حسابات سبائك العملات
٩٢,٣٢٣	١٢٤,٠٣٣	خصومات ومطلوبات أخرى
<u>٢١٤,٤١٨</u>	<u>٢٦١,١٠٤</u>	

٩ - رأس المال :

١٩٨٨	١٩٨٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٢٦,٠٠٠	١٨٩,٠٠٠	الصادر والمسدّد عبارة عن ١,٨٩٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١٠٠ ريال قطري للسهم ( بما فيها ١,٧٥٠,٠٠٠ سهم أصدرت بشكل منحة )

تمتلك حكومة دولة قطر ٥٠٪ من أسهم البنك العادية في حين يمتلك بقية المساهمين النصف الآخر من الأسهم .

١٠ - الاحتياطي القانوني :

١٩٨٨	١٩٨٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٢٦,٠٠٠	١٢٦,٠٠٠	- الرصيد كما في ١ يناير ١٩٨٩
	٦٣,٠٠٠	- المحصول خلال السنة
١٢٦,٠٠٠	١٨٩,٠٠٠	- الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩

توجب تعليمات مؤسسة النقد القطري تم حجز احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع بما يعادل قيمة رأس المال البنك .

١١ - احتياطي عام :

١٩٨٨	١٩٨٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦٦٠,٠٠٠	٨٣٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
١٧٠,٠٠٠	٥٥,٧٠٠	المحصول خلال السنة
٨٣٠,٠٠٠	٨٨٥,٧٠٠	الرصيد في نهاية السنة

١٢ - حسابات متقابلة والتزامات طارئة :

١٩٨٨	١٩٨٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
٧٤٥,٤٩١	٦٦٠,٧٧٨	اعتمادات مستندية
٧٦٦,٠٧٠	٥٩٢,٧٢٤	كفالات وقبولات
٢١,٩٧٢	١٧٢,٨١٥	بنود أخرى
<u>١,٥٣٣,٥٣٣</u>	<u>١,٤٢٦,٣١٧</u>	

بالإضافة إلى ما ورد أعلاه ، يوجد لدى البنك التزامات بتاريخ الميزانية نتيجة عقود تعامل مستقبلية كالآتي :

٦٦٤,١٠٢	١,٢٦٠,١٧٢	- عقود شراء مستقبلية لعملات أجنبية وسبائك
٦٦٤,٣٨٤	١,٢٦٠,٤٩٠	- عقود بيع مستقبلية لعملات أجنبية وسبائك
	١,١٦٢,٤٧٠	- عقود مبادلة معدل الفائدة بالقيمة الاسمية

١٣ - إيرادات أخرى :

١٩٨٨	١٩٨٩	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
٢٠,٤٧٢	٢٨,٩٢٨	أرباح ناتجة عن عمليات أجنبية
٢٣,١٨٩	٢١,٨٩٩	عمولات
٩,٢٢٥	٤,٣٢٩	عوائد استثمارات
٤,٧٤٨	٢,٠٥٧	إيرادات متفرقة
<u>٦٧,٧٣٤</u>	<u>٥٧,٢١٣</u>	

١٤ - مصاريف عمومية وإدارية :

يتضمن هذا البند مبلغ ٤١٠,٠٠٠ ريال قطري (٤١٠,٠٠٠ ريال لسنة ١٩٨٨) يمثل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة . ومبلغ ٤٨,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٢٩,٢٩٦,٠٠٠ ريال لسنة ١٩٨٨) يمثل زيادة فيخصص عام للديون المشكوك فيها والطارئة .

١٥ - لقد تم إعادة تصنيف بعض الأرقام الخاصة بالسنة السابقة وذلك كي تتلاءم مع طريقة العرض المتبعة في هذه البيانات الحسابية . ولا يوجد أي تأثير لعملية إعادة التصنيف على قيمة صافي الموجودات أو صافي أرباح البنك .



الديوان الأميري



فندق شيراتون الدوحة

## تقرير مراقبي الحسابات للمساهمين

لقد فحصنا ميزانية بنك قطر الوطني (ش . م . ق) كما في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩ وبيان الإيرادات والمصروفات وتخصيصها وبيان التغييرات في الوضع المالي للسنة المنتهية بذلك التاريخ كما هي مبينة على الصفحات من رقم (١٣) إلى رقم (٢٠) وذلك وفقاً لقواعد المراقبة الدولية ، وقد حصلنا على كافة المعلومات والايضاحات والتي حسب اعتقادنا ضرورية لأغراض المراقبة ، كذلك فإننا نؤكد بأن البنك قد احتفظ بسجلات حسابة منتظمة طيلة السنة .

برأينا أن البيانات الحسابية المشار إليها اعلاه والتي تم اعدادها وفق السياسات المحاسبية الموضحة على الصفحات رقم ١٦ ، ١٧ تعبر بصورة عادلة عن الوضع المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩ وعن نتائج اعماله والتغييرات في وضعه المالي للسنة المنتهية بذلك التاريخ .

ونؤكد بأن المعلومات المالية الواردة في التقرير السنوي لمجلس الادارة مطابقة لدفاتر وسجلات البنك وانه لم يتناهى إلى علمنا أية مخالفات من قبل البنك لنظامه الداخلي أو لقانون الشركات التجارية القطري خلال السنة المالية بحيث تؤثر بصورة مادية على نشاطاته أو على مركزه المالي .

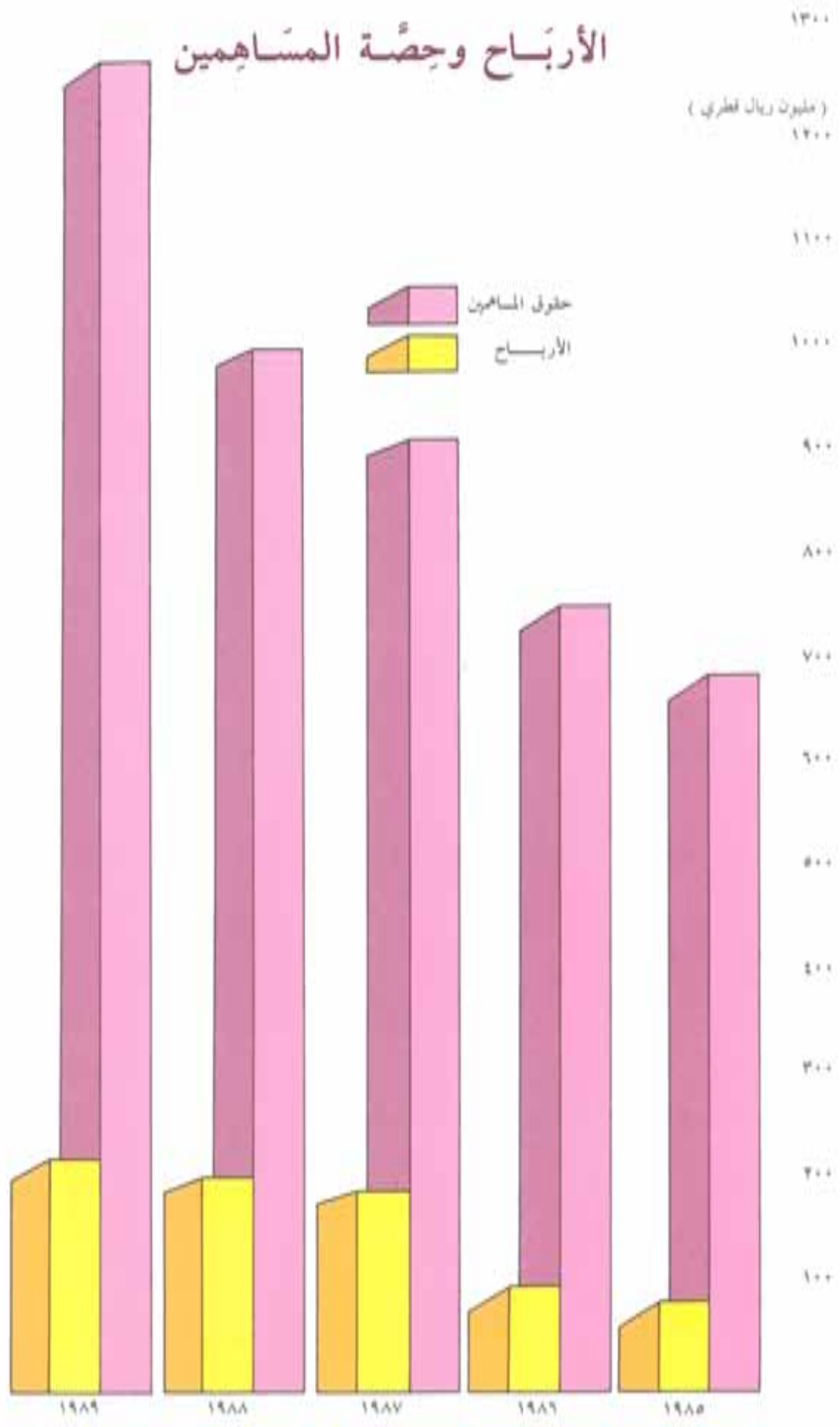
منذر جسود الدجاني  
بيت مارويك ميتشل وشركاهم  
سجل مراقبي الحسابات رقم ٥٢

الدوحة - قطر  
في ١٠ مارس ١٩٩٠



# الأرباح وحصّة المساهمين

(مليون ريال قطري)



12000

(Millions of Qatar Riyals)

11000

10000

9000

8000

7000

6000

5000

4000

3000

2000

1000

1985 1986 1987 1988 1989

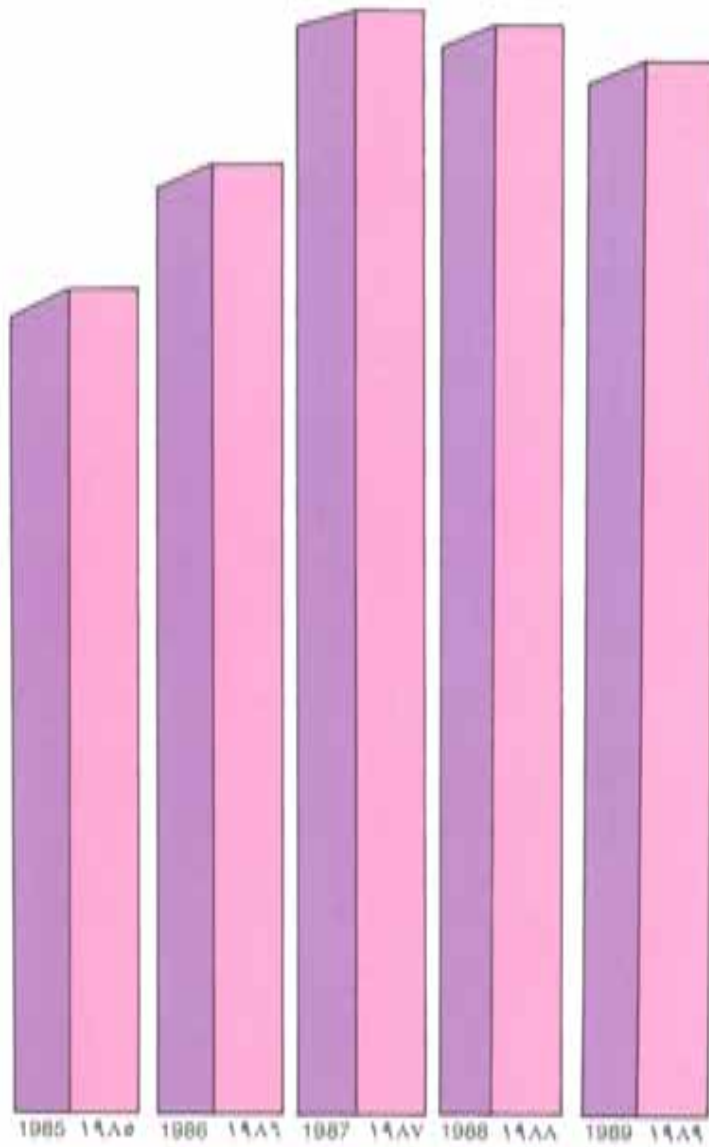
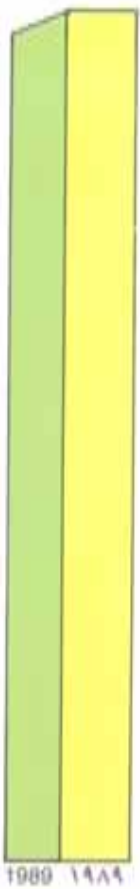
**Total Assets** مجمل الموجودات

1985 1986 1987 1988 1989

**Total Advanc**

(مليون ريال قطري)

١٢٠٠٠  
١١٠٠٠  
١٠٠٠٠  
٩٠٠٠  
٨٠٠٠  
٧٠٠٠  
٦٠٠٠  
٥٠٠٠  
٤٠٠٠  
٣٠٠٠  
٢٠٠٠  
١٠٠٠



مجممل القروض

Total Deposits

مجممل الودائع